

; Yk]W\ hgj Yf`i gh', Vi b[Yb

6YhfUW\hYb`G]Y`Z0f`Y]bYb`gW\ a Y]W\Y`bXYb`?0fdYf`j cb`?cdZ
V]g`: i »`X]YgY`YZZY_h]j Yb`, Vi b[Yb`ni a `5VbY\ a Yb": 0\fyb
G]Y`g]Y`Z0f`X]Y`HfU]b]b[gfc i h]bY`nk Y]a U`cXYf`XfY]a U`dfc
K cW\Y`Ui g""9bhgW\Y]XYb`G]Y`g]W\`[Y[YVYbYbZU`g`Z0f
; Yk]W\hYž`VY]`XYbYb`G]Y`X]Y`YhnhY`K]YXYf\c`i b[`AfYg
`YhnhYb`GUhnYg`a]h`dYfZY_hYf`i bX`a U_Y`cgYf`: cfa ` _Ui a
gdUfgUa `j Yfk YbXYb`_0bbYb`"K Ybb`G]Y`VY]`UbXYfYb`H]ddg
ni f`; Yk]W\hgYfXi _h]cb`Ub`X]YgYb`[Ygi bXYb`FUhgW\`À[Yb
ZYgh\U`hYbž`k YfXYb`G]Y`g]W\Yf`YfZc`[fY]W\`UVbY\ a Yb`"%
HYghYb`G]Y`XUg`K UggYf`a]h`Y]bYf`, !%\$`DŽ bX`<UbhY`""8]Yg`]gh
Y]bYf`X]YgYf`; Yk]W\hgj Yf`i gh`H]ddg`dYfZY_h`Z0f`5bZAb[Yf"
8]Yg`VYhf]Zh`]bgVYgc bXYfY`XYb`6]nYdgVYfY]W\`gck]Y`XYb
[YgUa hYb`i bhYf_0fdYf`"BY\ a Yb`G]Y`Z0f`XYb`/ Ua d^Y`d/



6YhfUW\hYb`G]Y`Z0f`Y]bYb`gW\ a Y]W\Y`bXYb`?0fdYf`j cb`?cdZV]g
: i »`X]YgY`YZZY_h]j Yb`, Vi b[Yb`ni a `5VbY\ a Yb"

: 0\fyb`G]Y`g]Y`Z0f`X]Y`HfU]b]b[gfc i h]bY`nk Y]a U`cXYf`XfY]a U`dfc
K cW\Y`Ui g""9bhgW\Y]XYb`G]Y`g]W\`[Y[YVYbYbZU`g`Z0f; Yk]W\hYž
VY]`XYbYb`G]Y`X]Y`YhnhY`K]YXYf\c`i b[`AfYg`YhnhYb`GUhnYg`a]h
dYfZY_hYf`i bX`a U_Y`cgYf`: cfa ` _Ui a `gdUfgUa `j Yfk YbXYb
_0bbYb"

K Ybb`G]Y`VY]`UbXYfYb`H]ddg`ni`f` ; Yk`JW`hgfYXi`_]cb`Ub`X]YgYb
[Ygi`bXYb`F`UhgW`À[Yb`ZYgh`U`hYbž`k`YfXYb`G]Y`g]W`Yf`YfZc`[fY]W`
UVbY`a`Yb`"

%`HYghYb`G]Y`XUg`K`UggYf`a`]h`Y]bYf` , !%\$`DZ`bX`<`UbhY`""`8]Yg`]gh
Y]bYf`X]YgYf` ; Yk`JW`hgj`Yf`i`gh`H]ddg`dYfZY`_h`ZØf`5bZÅb[Yf`"8]Yg
VYhf]Z`h]bgVYgcbXYfY`XYb`6]nYdgVYfY]W`gck`JY`XYb`[YgUa`hYb
I`bhYf`_ØfdYf`"BY`a`Yb`G]Y`ZØf`XYb`5bZUb[`Y]b`DUUf`?i`fn`UbhY`bž
]bgVYgcbXYfY`Y]bY`a`]h`Y]bYa` ; Yk`JW`h`j`cb` , `DZ`bX`cXYf`a`Y`fž
i`bX`ghY`Yb`G]Y`g]W`a`]h`ni`gUa`a`Yb[YZØ[hYb` : Ø»Yb`i`bX`XYb
5fa`Yb`Ub`XYb`GY]hYb`Ui`Z`Y]bY`%` : i`»`_`c`Y`Ghi`ZY`c`XYf`6Ub`_`
Fc`Yb`G]Y`X]Y`<`UbhY`b`V]g`ni`_`ÀfYb`GW`i`hYfb`i`bX`a`UW`Yb`G]Y
XfY]`GÅhY`"K`JYXYf`c`Yb`G]Y`XYb`[YgUa`hYb`J`cf[Ub[`Ui`Z`XYf
UbXYfYb`GY]hY`"

&"`HUbnyb`G]Y`gW`Ub`_"`HUbni!]bgd]f]YfhY`6Yk`Y[i`b[Yb`_ØbbYb
_`bYb`Y]bYb`Ub[Ybž`gW`Ub`Yb`i`bX`gW`Ub`Yb`@cc`_j`Yf`Y]\Yb`"
8UfØVYf`_\]bUi`g`ZØ\fh`XUg` : Ygh`U`hYb`Ub`Zc`_i`gg]YfhYfYb
6Yk`Y[i`b[Ybž`]bgVYgcbXYfY`XUg`5bj`]g]YfYb`j`cb`DfcV`Ya`Yb
i`bhYf`U`V`XYg` ; ØfhY`gž`ni`5i`ZUXi`b[Yb`"

`" : Ø\fyb`G]Y` , Vi`b[gfc`i`h]bYb`Xi`fW`ž`X]Y`XYb`C`VYf!`i`bX
I`bhYf`_ØfdYf`gck`JY`XYb`?Yfb`VYUfVY]hYb`"9]b][Y`A`YbgW`Yb`g]bX
g]W` :]hbYgg!`_f[cbg`k`JY`XUg`HfU]b]YfYb`XYg`?Yfbg
a`Ø[`]W`Yfk`Y]gY`b]W`h`[Ub`n`VYk`i`ggh`I`a`G]Y`Ui`Z`XYa`_`@Ui`ZYbXYb
ni`_`U`hYbž`_UggYb`G]Y`g]W`j`cb`Y]bYa`5i`gV]`XYf`ØVYf`Fc`i`h]bYb
]bZcfa`JYfYbž`X]Y`A`i`g`Y`Ui`Z`Ui`a`]h`?ØfdYf[Yk`JW`h`cXYf
 :]hbYgg[YfÅhYb`gck`JY`UbXYfY`_U`cf]YbfYXi`n]YfYbXY`K`cf`_ci`hg`i`bX
7UfX]c! , Vi`b[Yb`i`a`ZUggYb`"

_`VYb`G]Y`X]Y`cVYb`[YbUbbhYb` , Vi`b[Yb`_cbgYe`i`Ybh`i`bX`G]Y
gc`hYb`Y]b`[fc»Ufh][Yg`9f[YVb]g`Ui`Z`_`ÀfYf`G`_U`U`gY`Yb`"

_bgd]f]Yfh`j`cb`J`UbbUg`@YY`

6Ygi W\Yb`GjY`i bg`Ui Z`a Y]b!Z]hbYgg"bYh